

ÉDUCATION AU PATRIMOINE : UNE BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

Ci-dessous un résumé de livres utiles, articles, publications et sources sur Internet pour ceux qui souhaiteraient poursuivre leur recherche. Des publications générales y sont incluses de même que des écrits plus spécialisés concernant des aspects particuliers. Nous l'avons limité aux cinq pays activement impliqués dans le projet HEREDUC : Belgique, France, Allemagne, Pays-Bas et Italie.

ABRÉVIATION/CLEF : P = Primaire S = Secondaire G = Général

I. BELGIQUE ET PAYS-BAS

A. ÉDUCATION AU PATRIMOINE: EN GÉNÉRAL

• Livres et articles

- P P. Convents, J. Staes (eds.), *Weg-Wijzer. Muzische vorming en basisonderwijs*, CANON Cultuurcel Departement Onderwijs, Brussel, 2004.
- P T. Creyf e.a., *Erf goed! Suggesties voor juffen en meesters*, CANON Cultuurcel Departement Onderwijs, Erfgoeddag, Open Monumentendag, Brussel, 2003.
- P T. de Danschutter, J. de Ruiter, P. Zonderland (eds.), *Cultuur aan de basis. Drie jaar cultuur en school - Pabo's*, Libertas, Bunnik, 2004.
- P P. Mols, *Speurtochten naar vroeger: ideeën voor het werken met erfgoed op de basisschool (JSW-boek; 32)*, Bekadidact, Baarn, 2003.
- P P. Mols, *Bouw je eigen wereld*, In: *De wereld van het jonge kind*, 2003, november.
- P P. Mols, *Spoorzoeken, de Winnetou in ieder kind*, In: *De wereld van het jonge kind*, 2001, november.
- P P. Mols, *Oefenen voor later, erfgoed in een pedagogisch perspectief*, In: *De wereld van het jonge kind*, 2001, juni.
- P M. Thomése, *Het tastbare verleden. School-museumproject erfgoedbreed*, Museumhuis, Groningen, 2003.
- P J. van Strien, E. van Aerts, *Zin in kunst, sporen gevonden (reader)*, Fontys Hogescholen, PABO, Eindhoven, 2002-2003.
- S T. Van Dijk, *School maken in architectuur, lessenpakket met handleiding en video*, Vlaams Architectuurinstituut e.a., Antwerpen, 2003.
- S P. van der Zwaal, M. Snyders (eds.), *Van buiten leren. Ervaringen met het gebruik van cultureel erfgoed als externe leeromgeving in het voortgezet onderwijs (Studiehuis-serie; 11)*, Garant, Leuven-Apeldoorn, 2001.
- G I. Abram, L. van der Linden, *Handleiding interculturele museale leerroutes*, Nederlandse Museum Vereniging, Amsterdam, 2000.
- G I. Beert, C. Dekeyrel, R. De Winter, A. Lippens, W. Van Driel (eds.), *Musea & Onderwijs: natuurlijke partners*, Albert De Smet, Gent, 2001.
- G P. Mols, *Wat te doen met de spullen? Over het belang en de mogelijkheden van erfgoededucatie, het postmodernisme voorbij*, In: *Mores*, 2003, december.
- G P. Mols, *Over-Leven, mensen in de Kempen, van cultuurhistorisch museum naar identiteitsfabriek*, In: *Jaarboek Nederlands Openluchtmuseum*, 1999.

• Périodiques

- G Erfgoed Actueel, *Oud nieuws*.
- G Afdeling Monumenten en Landschappen, *Monumenten & Landschappen (M&L)*

• Sources Internet

P Cultuurwijs.nl, www.cultuurwijs.nl

P Dat Bewaren We.nl, www.datbewarenwe.nl

P PABO's + Cultuur, pabo.cultuurenschool.net

S H. Ankoné e.a., *Bouwstenen voor Cursussen Cultureel Erfgoed in de Eigen Omgeving*, 2002, www.slo.nl/upload/bestanden/873_Bouwstenen%20cultureel%20erfgoed.pdf

S Pienternet, een site voor jongeren en leerkrachten van het secundair onderwijs, www.pienternet.be

G Erfgoed Actueel, www.erfgoedactueel.nl

G ErfgoedStart.nl, www.erfgoedstart.nl

G Startpagina Erfgoededucatie, erfgoededucatie.pagina.nl

G CANON Cultuurcel, www.canoncultuurcel.be

G Digitaal Erfgoed Nederland, www.den.nl

G Cultuurnetwerk.nl, www.cultuurnetwerk.nl

G Cultuur en School, www.cultuurplein.nl

B. ÉDUCATION AU PATRIMOINE: ASPECTS SPÉCIFIQUES

• Livres et articles

P T. Creyf, *Kabba, een gids die kinderen wandelen stuurt*, Lannoo, Tiel, 2002.

P B. Peeters, *Metaal, een ijzersterk verhaal (Jeugdthemaboek OMD)*, Clavis, Hasselt, 2001.

P D. Antheunis, B. Devries, *Gebouwen spreken. Wat de haan op de toren je kan vertellen (Jeugdthemaboek OMD)*, Mozaïek, Hasselt, 2002.

P D. Antheunis, *Gebouwen spreken. Van steengoed tot keitof (Jeugdthemaboek OMD)*, Mozaïek, Hasselt, 2003.

• Sources Internet

P *Stamboomonderzoek in de bovenbouw van het basisonderwijs*, Centraal Bureau voor Genealogie, Den Haag, 1999, www.cbg.nl/infoteksten/info_stamboomklas1.htm

S L. Andeweg, E. Poley, *De stamboom in de klas (2). Lespakket familiegeschiedenis en stamboom onderzoek voor de basisvorming*, Centraal Bureau voor Genealogie, Den Haag, 2001, www.cbg.nl/infoteksten/info_stamboomklas2.htm.n, *Familiegeschiedenis*, Centraal Bureau voor Genealogie, Den Haag, 2004, www.cbg.nl/uitgaven/uitg_lesbrief3.htm

S T. Van Dijk, *School maken in architectuur*, Vlaams Architectuur Instituut & Canon Cultuurcel Departement Onderwijs, 2003, www.vai.be/educatie

G Diva, *Vereniging voor de documentaire informatievoorziening en het archiefwezen*, www.divakoepel.nl/

G Nederlands Centrum voor Volkscultuur, www.volkscultuur.nl

G Rijksdienst voor de Monumentenzorg, www.monumentenzorg.nl/educatie

G *Verover je eigen monument*, www.veroverjeeigenmonument.nl

G Archeologie, Monumenten & Landschapszorg in Vlaanderen, www.monument.vlaanderen.be/

II. FRANCE

A. EN GÉNÉRAL

• Livres et articles

S G. Astoul, C. Chabaud, D. Delory, *50 activités pour découvrir le patrimoine (Livre + CD-ROM)*, Editions CRDP Midi-Pyrénées, 2003.

S G. Laforest, *L'environnement et le patrimoine (Thèmes transversaux)*, Editions Larousse, Paris, 1986.

S M.-A. Sire, *La France du patrimoine (Collection Découvertes; 291)*, Editions Gallimard, Paris, 1996.

G CRDP de Besançon, *Etudier le patrimoine à l'école au collège et au lycée (Ressources patrimoine)*, CRDP de Franche-Comté (Académie de Besançon), 1999.

G A. Lespagnol, *Enseigner le patrimoine (Les cahiers Innover et réussir)*, Editions SCEREN/ CRDP Académie de Créteil, 2003.

G B. Molinier, *Art et patrimoine CRDP d'Auvergne*, In : *Revue des Instituts de Recherche pour l'Enseignement de l'Histoire Géographie et groupes associés (IRHEG)*, 1998, n.6.

G D. Poulot, *Musée, Nation, Patrimoine 1789-1815 (Bibliothèque des Histoires)*, Editions Gallimard, Paris, 1997.

• Périodiques

G CRDP Auvergne, *Revue de l'I.R.H.E.G.*, 1998 (n.6 : Art et Patrimoine).

G SCEREN (CNDP) et Beaux Arts Magazine, *L'art à l'école, Le patrimoine*, 2002.

• Sources Internet

G *Les Journées Européennes du Patrimoine*, www.jp.culture.fr

G *Ministère de la Culture et de la Communication*, www.culture.fr/Groups/patrimoine_monuments_jardins/home

G *Ministère de la Jeunesse, de l'Éducation Nationale et de la Recherche*, www.educlit.education.fr

G *Patrimoines Sans Frontières*, www.patrimisf.org

G SCEREN (CNDP), www.sceren.fr

G *Site du ministère de la jeunesse de l'éducation nationale et de la recherche*, www.artsculture.education.fr

B. ASPECTS SPÉCIFIQUES

• Livres et articles

- S C. Cartier, *L'héritage industriel, un patrimoine*, Editions CRDP de Franche-Comté, Besançon, 2003.
- S E. de Roux, G. Fessy, *Patrimoine industriel*, Editions Scala et Editions du Patrimoine, Paris, 2000.
- G C. Bost, M. Froissart, *Découvrir le patrimoine industriel du Val-de-Marne (Patrimoine, Série Ressources)*, Editions SCEREN/CRDP, Académie de Créteil, 2004.
- G J. Brenu, *Approches du paysage*, In : *Paysages, patrimoine, pédagogie*, Editions CRDP Académie de Grenoble/CDDP Ardèche.
- G D. Chevallier, *Vives campagnes. Le patrimoine rural, projet de société (Collection Mutations)*, Editions Autrement, Paris, 2000.
- G J.P. Grasset, B. Malinvaud, J.C. Peyronnet, P. Plas, *Découvrir le Centre de la Mémoire, Oradou- sur- Glane*, Editions CRDP du Limousin, Limoges, 2000.
- G J. Lang, R. Debray, *L'enseignement du fait religieux dans l'école laïque*, CNDP/CRDP de Franche Comté, Editions Odile Jacob, Paris, 2002.
- G F. Maillot, I. Langlois, *La pierre et la lettre : architecture et littérature au collège et au lycée*, CRDP de Franche-Comté, Besançon, 2001.

• Périodiques

- S SCEREN (CNDP), *Textes et Documents pour la Classe*, 2004 (n.879 : La science au service du patrimoine).
- S SCEREN (CNDP), *Textes et Documents pour la Classe*, 2002 (n.842 : Le patrimoine industriel).
- S SCEREN (CNDP), *Textes et Documents pour la Classe*, 2001 (n.821 : Visiter le Louvre).
- S SCEREN (CNDP), *Textes et Documents pour la Classe*, 2001 (n.816 : La sculpture dans la ville au 20^{ème} siècle).

• Sources Internet

- G Maisons paysannes de France, www.maisons-paysannes.org
- G Mois du patrimoine écrit, www.ffcb.org
- G Printemps des musées, www.printempsdesmusees.culture.fr

III. ALLEMAGNE

A. EN GÉNÉRAL

• Livres et articles

- S *Geschichte vor Ort. Anregungen für den Unterricht an außerschulischen Lernorten*, Handreichung des Staatsinstituts für Schulpädagogik und Bildungsforschung München, Donauwörth, 1999.
- S *Spuren suchen: Denkmal: Erinnerung - Mahnung - Ärgernis (Schülerwettbewerb deutsche Geschichte um den Preis des Bundespräsidenten; 7)*, Körber-Stiftung Hamburg, 1993.
- S M. Sauer, *Bilder im Geschichtsunterricht. Typen, Interpretationsmethoden, Unterrichtsverfahren*, Seelze/Velber, 2000.
- G G. Kiesow, *Kulturgeschichte sehen lernen*, Bonn, 1998/2001 (Bd. 1/2).
- G S. Kreuzinger, K. Meister, *Eine Welt für Kinder. Bausteine für Spiel- und Kulturprojekte zu Globalem Lernen/Bildung für Nachhaltigkeit*, München, 2003.
- G *Kulturelle Bildung im Medienzeitalter, Gutachten zum Programm von Prof. Dr. Karl-Josef Pazzini (Materialien zur Bildungsplanung und zur Forschungsförderung; 77)*, Universität Hamburg.
- G *Lernort Museum. Museumspädagogische Werkstattberichte*, Hessisches Institut für Lehrerfortbildung, Fulda, 1991.
- G T.D. Meier, H.R. Reust, *Medium Museum - Kommunikation und Vermittlung in Museen für Kunst und Geschichte*, Bern, 2000.
- G A. Noschka-Roos, *Besucherforschung und Didaktik. Ein museumspädagogisches Plädoyer (Berliner Schriften zur Museumskunde; 11)*, Leverkusen, 1994.
- G U. Paatsch, *Konzept Inszenierung. Inszenierte Ausstellungen - ein neuer Zugang für Bildung im Museum?*, Ein Leitfaden, Heidelberg, 1990.
- G A. Schmidt-Herwig, G. Winter, *Museumsarbeit und Kulturpolitik. Bildungs- und Vermittlungsfragen im Schnittpunkt kultureller Interessen*, Ostfildern, 1992.
- G G. Selle, *Beiseitegesprächen. Über Kultur, Kunst, Design und Pädagogik*, Frankfurt, 2000.

• Périodiques

- G Bundesverband Museumspädagogik, *Standbein-Spielbein*.
- G Deutsche Stiftung Denkmalschutz. *Monumente*.
- G Deutscher Museumsbund. *Museumskunde*.

• Sources Internet

- S *Geschichtswettbewerb des Bundespräsidenten*, www.stiftung.koerber.de/wettbewerbe/geschichtswettbewerb/portrait/index.html
- G Bundesverband Museumspädagogik, www.museumspaedagogik.org/index.php4
- G Deutsche Stiftung Denkmalschutz, www.denkmalschutz.de/main
- G *Www.umweltbildung-berlin.de*, www.umweltbildung-berlin.de/unterrichtsmaterialien.php

B. ASPECTS SPÉCIFIQUES

• Livres et articles

- P *Abenteuer mit Marie und Max. Museumsführer für Kinder. Niedersachsen und Bremen*, Hrsg. v. d. Niedersächsischen Sparkassenstiftung, Dr. Sabine Schormann, und dem Museumsverband für Niedersachsen und Bremen e. V., Hans Lochmann, Hannover, 2002.
- P *Auf Schatzsuche. Museums-Tour mit Leo Löwenzahn durch Thüringen*, Hrsg. v. d. Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen, d. Sparkassen-Versicherung Hessen - Nassau - Thüringen und dem Museumsverband Thüringen, Weimar, 1998.
- P L. Linde junior, *(Natur-)Erlebnispfad Bad Salzungen*, Hrsg. v. Umweltzentrum Heerser Mühle e. V., Bad Salzungen, www.heerser-muehle.de
- S *Auf den Spuren askanischer Fürsten. Fürst Leopold III. Friedrich Franz von Anhalt-Dessau. Projekt Lernort Geschichte 1995-1998. Inhaltliche und methodische Handreichung zur Gestaltung von Geschichtsunterricht, Projekten und Exkursionen.*, Landesinstitut für Lehrerfortbildung, Lehrerweiterbildung und Unterrichtsforschung von Sachsen-Anhalt (LISA), Dessau, 1997.
- S *Frankfurt 1848. Ein Stadtgang durch das Zentrum der ersten demokratischen Revolution in Deutschland*, Hrsg. v. Hessischen Landesinstitut für Pädagogik, Regionalstelle Frankfurt in Kooperation mit dem Historischen Museum Frankfurt, Wiesbaden, 1988.
- S *Der Geschichte ins Gesicht blicken. Lebensbilder. Geschichte und Kunst in Bildnissen aus Schwaben. Ausstellung im Schloss Höchstädt. Forum für Schwäbische Geschichte 2002. Didaktisches Begleitheft*, Hrsg. v. d. Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung, Dillingen, 2002.
- S *Hessen wird 50. Materialien zum Unterricht in der Sekundarstufe I und II*, Hrsg.: Hessisches Institut für Bildungsplanung und Schulentwicklung, Wiesbaden, 1996.
- S *Historische Exkursionen in Franken und in der Oberpfalz*, Hrsg. v. d. Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung, Dillingen, 1999.
- S *Koblenz. Exkursionen zur Stadtentwicklung und Stadtsanierung (PZ-Information; 8)*, Hrsg. Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz, Bad Kreuznach, 1993.
- S *Kriegsende 1945. Zeitzeugen der Karlsruher Region erzählen. Projekt: Schüler befragen Zeitzeugen*, Hrsg. vom Arbeitskreis Landeskunde/Landesgeschichte Karlsruhe, Karlsruhe, 1996.
- S *Kulturelle Praxis. Projektbank - Erste Lieferung*, Hrsg. v. Riehm, H.; Aue, A. Hessisches Landesinstitut für Pädagogik, Wiesbaden, 1995.
- S *Die Männer von St. Dié/Les hommes de Saint-Dié. Erinnerungen an die Verschleppung/Souvenirs d'une déportation*, Hrsg. v. d. KZ-Gedenkstätte Mannheim-Sandhofen/Association des déportés de Mannheim, Saint Dié, Holzheim, 2000.
- S *„...und ein helleres und schöneres Licht beginnt den Völkern zu tagen!“ Die Revolution von 1848 in Hessen und ihr Scheitern. Projektideen für den Unterricht*, Hrsg. v. Hessischen Landesinstitut für Pädagogik, Wiesbaden, 2002.
- S H.G. Große Jäger, H. Schwartze, *Geschichte vor Ort. Spurensuche am Beispiel des Dorfes Osterfelde. Ein Bericht über eine Lehrerfortbildung (Schriftenreihe zur Lehrerfort- und Weiterbildung; 19)*, Bezirksregierung, Münster, 1997.
- S J. Ströter-Bender, *Lebensräume von Kunst und Wissen. UNESCO-Weltkulturerbestätten in Nordrhein-Westfalen. Exkursionshinweise, Basisinformationen, Unterrichtsmaterialien, Ästhetische Zugänge - Sekundarstufe I/II*, Paderborn, 2004.
- G *Außerschulische Lernorte im Ruhrgebiet. Ein Handbuch für die Umwelterziehung*, Hrsg. Regionalverband Ruhrgebiet in Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis der Umweltpädagoginnen und Umweltpädagogen im Ruhrgebiet. 2.Aufl., Essen, 1995.
- G *Denkmal aktiv. Kulturerbe macht Schule. Arbeitsblätter für den Unterricht*, Hrsg. v. d. Deutschen Stiftung Denkmalschutz, Bonn, in Zusammenarbeit mit der Arbeitsgemeinschaft Jugend und Bildung e. V. Wiesbaden. Bonn, 2002.

- G *Der Rhein in der Antike (Geschichte Sekundarstufe I/II, PZ-Information 20/1999, Nachdruck 2002), Der Rhein - Das Rheintal als Durchgangsregion (Gesellschaftslehre, Schuljahrgang 7/8, PZ-Information 32/2000), Der „sagenhafte Rhein“ (Geschichte und fächerübergreifender Unterricht, PZ-Information 15/2001), Der historisch-geografische Rhein (Geschichte, Erdkunde und Gesellschaftslehre, PZ-Information 7/2002), Der „mythische“ Rhein (Projekte der Fächer Deutsch, Musik, Bildende Kunst, PZ-Informationen 19/2002)*, Hrsg. Pädagogisches Zentrum Rheinland-Pfalz, Bad Kreuznach.

• Sources Internet

- S *AG-Spurensuche an der Jakob-Grimm-Schule Rotenburg a.d.F.*, www.ag-spurensuche.de/
- S *Denk-mal!! Welches Schicksal, welche Geschichte steckt hinter den Denk- und Mahnmalen an das 3. Reich in Köln?*, www.kbs-koeln.de/gbg/denkmal/
- S *Denkmal aktiv. Kulturerbe macht Schule*, www.denkmal-aktiv.de/informationen.htm
- S *Die Geschichte Sachsen-Anhalts im Zeitstrahl*, www.zeitstrahl.bildung-lsa.de/index1.htm
- S *Geschwister-Scholl-Schule, GSS online (AGs: Weisse Rose)*, www.gss-ohlgs.de/schueler/home/ags/weisserose/index.htm
- S *Jews in the Kraichgau (region)*, www.rsw.hd.bw.schule.de/shal/ueber_uns.htm
- S *Jüdische Geschichte und Kultur: ein Projekt des Lessing-Gymnasiums Döbeln*, www.judentum-projekt.de/
- S *Mödlareuth, ein geteiltes Dorf. Der Fall der Mauer und seine Auswirkung auf Mensch und Natur*, home.t-online.de/home/lessing-gymnasium/sokrat1.htm#Einleitung
- S *Naturschutzjugend*, www.drawehn-schule.de/comenius/projinfo/projinfo.html
- S *Naturgeschützte Gebiete in und um Gotha. Ein Projekt der Gothaer Jugend-Agenda 21*, www.arnoldi-gym.de/Faecher/Bio/bioprojekt.html
- G *Auf literarisch-künstlerischer Spurensuche von Joachim Ringelnatz in Cuxhaven*, home.t-online.de/home/mk-cux/cux3r87.htm
- G *Deutsche Bildungsserver*, www.bildungsserver.de
- G *Landesinstitut für Schule, Learn:line NRW*, www.learn-line.nrw.de/lernorte/
- G *Schau mal r(h)ein...!*, www.mittelrhein.bildung-rp.de/index.htm

IV. ITALIE

A. EN GÉNÉRAL

• Livres et articles

- P M. Calidoni (a cura di), *Leggere a Scuola il Patrimonio del Territorio. Per un curricolo continuo nell'Istituto Comprensivo. Modelli di progettazione ed esperienze nell'Istituto Comprensivo*, Casalmaggiore, 2002.
- G *Annual Conference CECA/ICOM 1997*, Rio de Janeiro, Fundação Casa de Rui Barbosa, 1998.
- G *Évaluation et éducation muséale: nouvelles tendances*, ICOM-CECA, Paris, 1998.
- G *Le patrimoine culturel et sa pédagogie: un facteur de tolérance, de civisme et d'intégration sociale*, Atti del seminario, Bruxelles, 28-30 agosto 1995, Editions du Conseil de l'Europe, 1998.
- G S'ed Il Giornale del Centro per i Servizi educativi (a cura di), *Visitabile. Un'esperienza di visita speciale al San Michele (libro + dvd)*, Roma, 2003.
- G Tra scuola e museo: lo spazio dell'arte. Incontri, didattica, esperienze di formazione. In: *Quaderno di lavoro Città di Torino*, Divisione Servizi Culturali, IRRSAE Piemonte, Provveditorato agli Studi di Torino, Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea di Torino, Castello di Rivoli, Museo d'Arte Contemporanea, Torino, 2001.
- G ANISA (a cura di), Per un Curricolo di Educazione all'arte e ai beni artistici e ambientali, In: *Dossier 'Annali Pubblica Istruzione'*, 2000, n. 1-2, 5-6.
- G S. Bodo (a cura di), *Il museo relazionale. Riflessioni ed esperienze europee*, Fondazione Giovanni Agnelli, Torino, 2000.
- G F. Bottari, F. Pizzicannella, *L'Italia dei tesori. Legislazione dei beni culturali, museologia, catalogazione e tutela del patrimonio artistico*, Zanichelli, Bologna, 2002.
- G F. Buffet, *Entre école et musée: le temps du partenariat culturel éducatif*, In : *Publics et Musées*, 1996, n. 7.
- G T. Calvano, C. Rech, *Immaginarte*, Carocci editore, Roma, 2005.
- G Centro per i Servizi educativi (a cura di), *Manuale per i servizi educativi del museo e del territorio*, Cappelli, Bologna, 2004.
- G M. Cisotto Nalon (a cura di), *Il museo come laboratorio per la scuola. Per una didattica dell'arte*, Atti della Terza giornata regionale di Studio sulla Didattica Museale, Padova, Accademia Galileiana, 12 novembre 1992, Il Poligrafo, Padova, 2000.
- G M. Dalai Emiliani (a cura di), *Verso un sistema italiano dei Servizi Educativi per il Museo ed il Territorio. Materiali di lavoro della Commissione Ministeriale*, edito dall'Ufficio Centrale per i Beni Archeologici, Architettonici, Artistici e Storici del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Roma, 1999.
- G P. De Socio, C. Piva, *Museo come scuola. Pratica didattica e patrimonio culturale*, Carocci editore, Roma, 2005.
- G M. A. Destro, *L'impegno e le proposte dell'ANISA nella e per la didattica del museo e del territorio. Quale futuro?*, Atti del Convegno *Museo/Impresa. Può il museo diventare un'impresa?* Giornata di studio sui musei, organizzata da Italia Nostra e Associazione Bianchi Bandinelli, Istituto dell'Enciclopedia italiana, Roma, 18 aprile 2002, Roma, 2003.
- G A. Di Mauro (a cura di), *Le professionalità della didattica museale. Oltre la formazione verso il riconoscimento*, Quinta Giornata regionale di studio sulla didattica museale, Museo di Cà Rezzonico, Venezia, 30 ottobre 2001.
- G M.A. Fusco, *Per una storia della comunicazione primaria nei Musei italiani*, In: F.Lenzi, A.Zifferero (a cura di), *Archeologia del Museo*, Istituto per i beni artistici culturali e naturali della regione Emilia Romagna, editore Compositori, Bologna, 2004.
- G M. Gelfi, *Dalla didattica museale ai programmi educativi per i musei storici*,

In: *Museo & Storia, Annuario del Museo storico della città di Bergamo*, 2000, n. 2.

- G M. Gregorio (a cura di), *Musei, saperi e culture*, Atti del Convegno internazionale (Milano, Fondazione Museo Internazionale della Scienza e della Tecnologia 'Leonardo da Vinci', 14-15 maggio; 22-23 ottobre 1999, ICOM, Italia, 2002.
- G D. Jacobi e O. Coppey, *Musées et éducation: au-delà du consensus, la recherche du partenariat*.
- G M. R. Jacono (a cura di), *Educazione al patrimonio culturale: problemi di formazione e di metodo*, Atti del Convegno Nazionale, Caserta 2002, organizzato dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali- Soprintendenza BAP PSAD Caserta e Benevento-Centro per i servizi educativi del museo e del territorio- Seconda Università di Napoli, 2004.
- G S. Mascheroni (a cura di), *Il partenariato scuola-museo-territorio. Riflessioni, aggiornamenti, progetti*, In: *Scuola e Didattica*, 2002, febbraio, n. 11.
- G I. Mattozzi, *La didattica dei beni culturali: alla ricerca di una definizione*, In: M. Cisotto Nalon (a cura di), *Il museo come laboratorio per la scuola*, Il Poligrafo, Padova, 2000.
- G D. Jalla, *Il museo contemporaneo. Introduzione al nuovo sistema museale italiano*, Utet, Torino, 2000.
- G E. Nardi (a cura di), *Imparare al museo. Percorsi di didattica museale*, Tecnodid, Napoli, 1996.
- G E. Nardi (a cura di), *Un laboratorio per la didattica museale*, Seam Roma, 1999.
- G E. Nardi, *Musei e pubblico. Un rapporto educativo*, FrancoAngeli, 2004.
- G C. Prete, *Aperto al pubblico. Comunicazione e servizi educativi nei musei*, Edifir, Firenze, 1998.
- G F. Quartapelle (a cura di), *Didattica per progetti*, IRRSAE Lombardia, Franco Angeli, Milano, 1999.
- G F. Quartapelle (a cura di), *Progettare insieme l'Europa. Kit di valutazione di progetti educativi europei*, IRRSAE Lombardia, Franco Angeli, Milano, 1999.

B. ASPECTS SPÉCIFIQUES

• Livres et articles

Le nombre de titres est très conséquent. Un travail de référence majeur est celui de l'inventaire fait par Piera Panzeri dans une partie de la série 'Itinerari Didattici d'Arte e di Cultura', editée par le Fratelli Palombi for the Centro di Coordinamento Didattico-Assessorato alla Cultura del Comune di Roma.

- P AAVV, *Alla scoperta di Brera*, MBAC BAS Milano, Regione Lombardia, 1998.
- P MBAC BAPPSAD Cagliari e Oristano, *Fare scuola a Sant'Agata*, Cagliari, 2002.
- P MBAC BAS di Milano, *Sperimentare un modello di valutazione del progetto educativo. Alla scoperta di Brera*, Milano, 1999.
- P G. De Carlo e.a., MBAC BAPPSAD di Salerno e Avellino, *Il restauro di una scultura lignea. Sant'Anna dell'Annunziata di Cava de' Tirreni. La memoria storica tra arte e restauro*, In: *I Quaderni del restauro*, 2002, n. 1.
- P M. De Gemmis, M.R. Esposito, *Il Museo Archeologico Nazionale di Napoli. Guida per i ragazzi*, Napoli, s.d.
- P D. Rossi Diana, MBAC Soprintendenza Archeologica di Roma, *Camminando sulla storia*, Città di Castello (PG), s.d.
- S C. Battigelli Baldasseroni, M.C. Masdea (a cura di) MBAC BAS di Firenze, Pistoia e Prato, *Lo sviluppo urbano di Firenze. Il Trecento*, Firenze, 1999.

- S P. Mercurelli Salari (a cura di), MBAC BAPPSAD Umbria, *La ricomposizione di un tabernacolo da San Francesco al Prato a Perugia - Un Crocifisso da San Crispoldo di Bettona e otto Angeli di Benedetto Bonfigli*, Perugia, 2003.
- S C. Paolini, MBAC BAPPSAD Toscana, *L'arredo urbano di Firenze. Materiali per una catalogazione*, Firenze, 2004.
- S C. Paolini, MBAC BAPPSAD Toscana, *I luoghi del cibo. Cucine, tinelli e sale da banchetto nella casa fiorentina tra XV e XVII secolo*, Firenze, 2004.
- G S. Druda, *Sognando il Pantheon...in una pioggia di petali di rosa*, Soprintendenza BAP PSAD di Roma, Gangemi editore, Roma, 2003.
- G G. Guardia, R. Liguori, (a cura di) MBAC BAPPSAD Salerno e Avellino, *Dalla conoscenza delle tecniche al rispetto del territorio. L'affresco*, Laboratori didattici del Progetto 'Genius Loci', Salerno, 2004.
- G MBAC BAAAS Cagliari e Oristano, *Sa prendidura di Cuglieri. Un'esperienza didattica sul macramè in Sardegna*, Cagliari, 2000.
- G MBAC BAPPSAD Cagliari e Oristano, *Il pane. Forme e significato*, Cagliari, 2001.
- G MBAC BAPPSAD Caserta e Benevento, *Il Museo all'aperto - L'esperienza fotografica tra interpretazione, documentazione e conservazione del monumento e del paesaggio*, Roma, 2003.
- G 'La scuola adotta un monumento', collana dedicata alla pubblicazione di esperienze di scuole romane nell'ambito del Progetto 'La scuola adotta un monumento', dalle elementari alle superiori, edita dai Fratelli Palombi, Roma.
- G P. Panzeri, *Didattica museale in Italia. Rassegna di bibliografia*, I°, Fratelli Palombi editori, Roma, 1990.
- G P. Panzeri, *Didattica museale in Italia. Rassegna di bibliografia*, II°, Fratelli Palombi editori, Roma, 1992.
- G P. Panzeri, *Didattica del Museo e del territorio: 1991-1995*, Allegato al 'Bollettino d'Arte' del Ministero per i Beni Culturali e Ambientali, n. 91, maggio-giugno, 1995, Istituto Poligrafico dello Stato, Roma, 1996.

V. EUROPE

• Sources Internet

- G Council of Europe, *Heritage education*, www.coe.int/T/E/Cultural_Co-operation/Heritage/Heritage_education/default.asp
- G *English heritage*, www.english-heritage.org.uk/education
- G *24 Hour Museum for Teachers*, www.24hourmuseum.org.uk/etc/teah/teahindex_gfx_en.html
- G *Inspiring learning for all*, www.inspiringlearningforall.gov.uk

VI. TRAVERS LE MONDE

• Sources Internet

- G UNESCO World Heritage, <http://whc.unesco.org/pg.cfm>
- G World Heritage in Young Hands, <http://whc.unesco.org/education/>
- G The Heritage Education Network, <http://histpres.mtsu.edu/then/>
- P Heritage For Kids: A Resource Guide for Elementary School, www.heritagebc.ca/kids/kit_intro.htm

LE PARTENARIAT HEREDUC



LE COORDINATEUR



Het Gemeenschapsonderwijs

Adresse :
Het Gemeenschapsonderwijs
20 Boulevard E. Jacquain
B - 1000 Bruxelles
BELGIQUE

T +32 2 790 96 61
F +32 2 790 97 97

Personne à contacter : Veerle De Troyer
E-mail : veerle.de.troyer@gemeenschapsonderwijs.be
www.gemeenschapsonderwijs.be/europa

Description

Het Gemeenschapsonderwijs est une institution publique flamande qui agit en tant que force d'organisation pour l'Enseignement de la Communauté flamande. Elle garantit la liberté de choix des parents et des enfants pour une éducation ouverte et de haute qualité en Flandres et à Bruxelles. Elle vise le développement global de la personne et veut inciter les enfants et les jeunes à devenir des gens libres, matures et aptes à fonctionner dans une société moderne. Het Gemeenschapsonderwijs met en avant les profits liés à l'instruction et fait le choix de la démocratie participative. L'administration centrale et le département de soutien pédagogique sont au service de 773 établissements scolaires répartis sur 28 groupes d'écoles recouvrant plus de 27 000 personnels et 166 000 élèves relevant de l'enseignement obligatoire.

LES PARTENAIRES



Culturele Biografie Vlaanderen vzw

Adresse :
'De Lente'
Generaal Van Merlenstraat 30
B - 2600 Berchem
BELGIQUE

T +32 3 224 15 40
F +32 3 224 15 41

Personne à contacter : Hildegard Van Genechten
E-mail : hildegard.vangenechten@culturelebiografie.be
www.culturelebiografie.be

Description

Culturele Biografie Vlaanderen vzw contribue au développement en cours des archives et d'unités s'occupant de patrimoine et de musées en Flandres et à Bruxelles afin que le patrimoine culturel puisse être reconnu comme une valeur essentielle et soit une condition qui participe à l'élévation de la qualité générale de la vie. En tant qu'organisme de soutien, il a été créé pour encourager le développement pratique et stratégique dans le champ concerné, en Flandres. A cette fin, Culturele Biografie Vlaanderen vzw incitera la collaboration entre les organisations dans ce domaine. Elle fonctionnera également comme interface entre le champ du patrimoine et le gouvernement et facilitera l'échange de conseils, d'information et d'expérience. Les consultants de Culturele Biografie Vlaanderen vzw émettront des avis, participeront à des groupes de travail, organiseront des journées d'étude et de cours, produiront des publications, soutiendront et feront état de la recherche académique ...

LES PARTENAIRES



Westfälisches Landesmedienzentrum

(Centre de media des différentes associations régionales de Westphalie-Lippe)

Adresse :

Fürstenbergerstrasse 14
D - 48133 Münster
ALLEMAGNE

T +49 251 591 4663

F +49 251 591 3982

Personne à contacter : Klaus Kösters

E-mail : klaus.koesters@wl.org

www.westfaelisches-landesmedienzentrum.de

Description

Le Landschaftsverbands Westfalen-Lippe est une organisation intercommunale qui a pour objectifs de recenser les responsabilités et tâches que les individus ou municipalités ne peuvent remplir. Dans le domaine culturel, il dirige plusieurs musées régionaux et soutient des musées et institutions culturelles urbaines dans leur travail.



Centre de Culture Européenne Saint-Jacques-de-Compostelle

Adresse :

Abbaye Royale
F - 17400 Saint Jean d'Angély
FRANCE

T +33 5 46 32 60 60

F +33 5 46 32 60 70

Personne à contacter: Nicole Vitré

E-mail : Nicole.Vitre@ac-poitiers.fr

www.cceangely.org

Description

Aujourd'hui le Centre de Culture Européenne et son service éducatif poursuivent leur travail en matière de culture et d'éducation dans le contexte de la dimension européenne en organisant chaque année environ 10 sessions multinationales pour les jeunes européens, ainsi que des séminaires de formations internes en France et dans les autres Centres de Culture Européenne.



MINISTERO PER I BENI
E LE ATTIVITÀ CULTURALI

Centro per i Servizi Educativi del Museo e del Territorio (CSED)

(Centre pour les Services Éducatifs de Musée et du Territoire)

Adresse :

Via di San Michele 22
I - 00153 Rome
ITALIE

T +39 06 58 43 42 67

F +39 06 58 43 43 47

Personnes à contacter :

Maria Antonella Fusco et Maria Antonietta Destro

E-mail : sed@arti.beniculturali.it

www.arti.beniculturali.it

Description

Le Centro per i Servizi Educativi del Museo e del Territorio (CSED) a été fondé en 1998 avec pour but de promouvoir, soutenir et disséminer les projets éducatifs développés par les services éducatifs des Surintendances et Musées à travers toute l'Italie.



Stichting Identiteitsfabriek Zuid-Oost

Adresse :

Hemelrijken 6
NL - 5502 HM Veldhoven
PAYS-BAS

T +31 6 15525902

Personne à contacter: Pieter Mols

E-mail : p.mols@iae.nl

www.idzo.nl

Description

Identiteitsfabriek Zuid-Oost ou IDZO (Usine d'Identité du Sud Est) élucide la biographie culturelle de la région sud-est du Brabant. Elle présente à travers des choix hauts en couleurs, l'histoire souvent connue et toujours revisitée des vies du Kempenland et des gens Meijerij. Elle invite ses hôtes à chercher une trace du passé à travers le présent dans la société complexe de cette région décrite autrefois comme le "Sud Sombre".

NOTES ET RÉFÉRENCES

CHAPITRE 1

¹ www.epoch-net.org/

² www.coe.int/t/nl/com/about_coe/culture.asp

³ Daniël Ostyn, *Het Europees monumentenjaar 1975, een doorbraak in de monumentenzorg*, dans: Monumenten en Landschappen, 2003, XXII, 1, pp. 9-19.

⁴ 75/65/CEE: Recommandation de la Commission du 20 décembre 1974 aux états membres en ce qui concerne la conservation du patrimoine architectural et naturel. *Journal Officiel L 021, 28/01/1975 pp. 0022 - 0023*

⁵ Sneska Quaedvlieg-Mihailovic et Charlotte O'Connor [Eds.], *Europa Nostra Annual Report 2003*, Den Haag, 2003, 45 p.

CHAPITRE 2

⁶ Les idées de ce texte sont tirées des sources suivantes:

- The UNESCO website World Heritage in Young Hands (<http://whc.unesco.org/education/sindex.htm>),
- Essai de William Outhwaite: *What is European culture?* in Wiking Ehlert and György Széll (eds), *New Democracies and Old Societies*, Osnabrück, 2001 et Bernd von Droste-Hulshoff *Welterbe und Jugend - eine Herausforderung für die Zukunft* (www.unesco.de/unesco-heute/502/droste.htm),
- Kulturbegriffe and Existiert Europa (www.inst.at/ausstellung/kultbeg.htm and www.inst.at/ausstellung/exieue.htm),
- Le site web de conférence Youropa - the future of Europe, Kopenhagen 2002 (www.youropa.dk/conference/conference.html)

CHAPITRE 3

⁷ Samuel Ijsseling, *De echo van de lach van God, Hard op de tong lezing*, dans: Knack, septembre 1986

⁸ David H. Hargreaves, *Naar een andere visie op kunsteducatie*, dans: Determinanten van het leren over kunst, LOKV, Utrecht, 1995

⁹ Pierre Kemp, *Uitbundigheid*, in: Verzameld werk, Amsterdam, Van Oorschot, 1976

CHAPITRE 4

¹⁰ Les idées de ce chapitre sont inspirées par:

- Peter van der Zwaal en Marius Snyders (ed.), *Van buiten leren. Ervaringen met het gebruik van cultureel erfgoed als externe leeromgeving in het voortgezet onderwijs*. Studiehuis-serie 11, Garant, Leuven-Apeldoorn, 2001.
- Jan Van Belle, *Een erfgoedproject opzetten*, article non publié.

CRÉDITS PHOTO

Que soient ici vivement remerciées les institutions patrimoniales qui nous ont gracieusement prêté leurs photos :

ANTL : 36, 73, 122

Astrid Ludwig : 71, 98

Bart Lasuy : 45, 56, 57, 64

Brigitte Cornet, Musée Royal de l'Afrique Centrale : 58

Burkhard Feldmann : 35, 100

Centre de Culture Européenne Saint-Jacques-de-Compostelle : 12, 28, 36, 69, 70, 74, 81, 90

De Munt : 26, 27, 71, 94

Donatella Apuzzo : 39, 47

Gerburg Harenbrock : 74, 136

Huis van Alijn Gent : 12, 19, 33, 61, 62, 63, 69, 78

Jean-Marc Van Dyck, Musée Royal de l'Afrique Centrale : 74, 134

Jens Vermeersch : 44, 67, 70, 72, 73, 88, 105, 106, 107, 108, 113, 118, 121, 126

Maria Würfel, le monastère d'Hirsau : 73, 124

Morguefile.com : 18, 31, 38, 40, 42, 48, 68, 69, 72, 73, 74, 80, 81, 114, 120, 132, 138

MUHKA Antwerpen : 25, 33

Museum Stellingwerff-Waerdenhof : 70, 92

Museum 't Oude Slot, Veldhoven : 14, 15, 31, 32, 69, 70, 77, 79, 84, 99, 107, 113, 121

Olaf Mahlstedt, Westfälisches Landesmedienzentrum : 17, 40, 74, 130

Soprintendenza BAP PSAD Caserta e Benevento, service éducatif : 72, 116

Soprintendenza BAP PSAE Cagliari e Oristano, service éducatif : 55, 71, 96, 97

Soprintendenza PSAE Milano, service éducatif : 64, 69, 82

Stedelijke Musea Brugge : 52, 60, 68

Terenja Van Dijk : 72, 110

Westfälisches Landesmedienzentrum : 11, 102

Westfälisches Römermuseum Haltern : 21, 48, 70, 74, 86, 128